

**IG** GESTION PRIVÉE  
DE PATRIMOINE

Saviez-vous que même si on comprend l'importance d'investir pour la retraite, la planification successorale est souvent négligée, ce qui peut occasionner une facture fiscale importante au décès.

Contactez-nous pour une évaluation, sans frais, ni obligation!

103, rue Georges | 819 281-8263 | danny.tremblay@iggpp.ca



Sylvie Fairfield, Normand Fairfield,  
Danny Tremblay & Patrick Lussier

**IRIS**

Dre Claudine D'Annunzio  
Optométriste

150, rue Papineau,  
Papineauville  
819 427-5838



PO02204-2

Mercredi 19 avril 2023 • N° 210 •



JOURNAL  
LES

**Vallees.ca**  
Petite-Nation

# Vous cherchez un emploi?

Pages 3 et 5

MONTEBELLO CÉLÈBRE SES BÉNÉVOLES  
PAGE 9

JONATHAN BEAUCHAMP DANS LA COURSE  
À LA MAIRIE DE RIPON - PAGE 21



Une soirée musique  
et théâtre à Montpellier  
pour nourrir les personnes  
défavorisées

PAGE 20

**PLANCHERS CERIK.COM**  
Céramique  
1.59\$ pi<sup>2</sup>  
\*Détails en magasin  
**LAUZON**  
plancherslauzon.com 819 308-1979

**VOTRE CHOIX #1**  
**RE/MAX**  
RE/MAX VISION  
Agence immobilière

819 428-4000  
lapetite-nation.ca

Pour une transaction  
en toute **Tranquillité**

renseignez-vous



**Simon Lacasse**  
Courtier immobilier agréé



**Michel Modery**  
Courtier  
immobilier résidentiel

**Robert Lacasse**  
Courtier  
immobilier

**Sabrina Grisé**  
Courtière  
immobilier résidentiel

**L'ÉQUIPE  
SIMON LACASSE  
A ENCORE VENDU**

À Fasset



SIA: 12894071

**ON S'OCCUPE  
DE TOUT**

PO02276-9



Vos pharmaciens de famille!

**E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie**  
Pharmaciens propriétaires

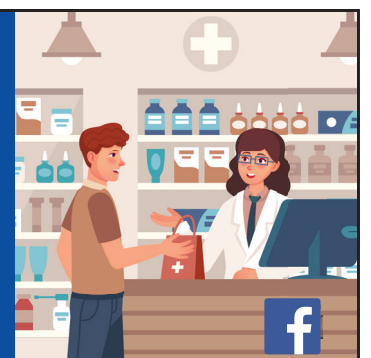


**NOUVEAU SITE WEB**

Afin de vous offrir un service personnalisé,  
vos pharmaciens de famille ont maintenant  
leur propre site Web.

Visitez le **uniprixbuckingham.ca**

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds!



620, Ave Buckingham | 819 986-6000

156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252

PO02359-8





Le ministre responsable de l'Outaouais et député de Papineau, Mathieu Lacombe, est accompagné de la députée de Hull, Suzanne Tremblay, du député de Gatineau, Robert Bussière, et du député de Chapleau, Mathieu Lévesque, lors de l'annonce des investissements routiers prévus en 2023-2025 en Outaouais.

## Près d'une quinzaine de projets de travaux pour les routes numérotées du comté de Papineau



Le ministre responsable de l'Outaouais, Mathieu Lacombe, a annoncé un investissement

de 212271000 \$ pour les deux prochaines années dans les réseaux de transport routiers de la région de l'Outaouais, le 13 avril dernier, à Gatineau.

Des 50 projets annoncés dans la région, près d'une quinzaine sont prévus dans la circonscription de Papineau. Un festival de cônes orange accompagnera le quotidien des automobilistes, à certains moments de l'échéancier du ministère des Transports, lors des deux prochaines années à Fassett, Lac-des-Plages, Lochaber, Lochaber-Partie-Ouest, Montebello, Montpellier, Namur, Notre-Dame-

de-la-Paix, Papineauville, Ripon et Saint-André-Avellin.

Mathieu Lacombe précise que d'avoir une programmation sur deux ans rend la démarche de travaux plus flexible et permet de mieux gérer le contexte de pénurie de main-d'œuvre.

«Le doublement de l'autoroute 50 fait partie de ces projets, souligne-t-il. On vous avait dit qu'à partir de 2022, il y aurait des travaux ininterrompus sur l'autoroute 50. Pour Papineau, on parle de la réfection de la route 315 à Montpellier, la réfection du pont Diotte à Namur, du pont Dubé à Montpellier et du pont Sabourin à Ripon.»

Les sommes allouées visent également la mise en œuvre de projets significatifs tels que l'élargissement de l'autoroute 50, entre Gatineau et L'Ange-Gardien ainsi que le remplacement de ponceaux sous l'autoroute 50, entre les rues des Laurentides et Georges, à Gatineau.

Dans le cadre du Programme de réparation des chaussées sur diverses sections de route, ce sont des tronçons de la route 321 à Saint-André-Avellin et à Papineauville ainsi que la route 323 à Notre-Dame-de-la-Paix qui sont considérés par le ministère des Transports pour les deux prochaines années.

L'échéancier sur deux ans amène une phase préparatoire en 2023-2024 pour les municipalités de Fassett, Lac-des-Plages,

Notre-Dame-de-la-Paix et Papineauville. Des travaux de réfection d'un ponceau sous la route 148 entre la rue Legris et la limite municipale de Fassett sont prévus d'ici deux ans, avec une période d'exécution en 2024-2025. La réfection d'un ponceau sous la route 321 près de l'intersection du chemin de la Rouge est annoncée pour Papineauville. Il est par ailleurs prévu de reconstruire le pont Lévesque sur le chemin du Lac-de-la-Carpe, à Lac-des-Plages ainsi que celui sur le rang Procule Sud, au-dessus du ruisseau Sam, à Notre-Dame-de-la-Paix.

Les sommes investies en Outaouais sont réparties pour améliorer l'état des chaussées à hauteur de 69 597 000 \$, de 65 637 000 \$ pour améliorer l'état des structures, de 76 076 000 \$ pour un réseau efficace et sécuritaire, notamment pour donner suite à des recommandations du Bureau du coroner ainsi que 961 000 \$ pour assurer le maintien en bon état de structures et de ponceaux situés sur des emprises ferroviaires abandonnées.

Parmi les projets menés à terme en 2022, il y a notamment la réfection de la rue Papineau, à Plaisance, mais aussi l'asphaltage de l'autoroute 50, de l'échangeur Lorrain à la montée Mineault, à Gatineau.

### LOGEMENT 4 1/2 À LOUER PAPINEAUVILLE



2 chambres à coucher - Style aire ouverte  
Rez-de-chaussée - Plancher chauffant  
Stationnement pour 2 voitures  
Système d'échangeur d'air  
et air climatisé mural - Terrasse  
Non-fumeur - Remise extérieure

**1200 \$ / mois**  
(non chauffé et non éclairé)  
229, Henri-Bourassa

**POUR INFORMATION OU POUR VISITER : 819 561-1370**

P002685-1

JOURNAL  
LES

**2 Vallées.ca**  
Petite-Nation et Lièvre

journalles2vallees.ca

**Propriétaires**  
Isabelle Millette  
Yan Proulx  
**Rédactrice en Chef**  
Isabelle Yde  
**Journaliste**  
Andréanne Desforges  
**Graphistes**  
David Boisvert  
Nicolas Auger

**Chroniqueurs**  
Frédérique Delisle  
Christian Lavergne  
Vincent Ouellette Destroismaisons  
Charlotte Leblanc-Haentjens  
Grégory Pratle  
Carl Poirier  
Charles André Larocque

**Tirage**  
28 590 exemplaires imprimés  
**Publié par**  
Le Lien Entrepreneur  
**Présidente** : Isabelle Millette  
**Impression**  
Québecor  
**Distribution**  
Postes Canada

**LE LIEN** **QUÉBECOR**  
ENTREPRENEUR

POSTES CANADA  
CANADA POST

104, rue Maclaren Est, Suite 215,  
Gatineau, QC J8L 1K1  
819 617-3205





Le ministre du Tourisme et ministre associé des Finances du Canada, Randy Boissonnault était de passage à Papineauville la semaine passée. Crédit photo : Page Facebook MRC de Papineau

## Le ministre canadien du Tourisme de passage à Papineauville



**ANDRÉANNE Desforges**  
Journaliste  
andreanne@journalles2vallees.ca

Le ministre du Tourisme et ministre associé des Finances du Canada, Randy Boissonnault, ainsi que le député d'Argenteuil-La Petite-Nation, Stéphane Lauzon, étaient de passage à Papineauville le 13 avril dernier afin de prendre part à une table ronde avec la MRC de Papineau et la Chambre de commerce Vallée de la Petite-Nation.

« On a eu de la belle visite aujourd'hui », raconte le député fédéral de la circonscription. Plusieurs sujets ont été abordés au cours de la rencontre, dont le budget fédéral récemment annoncé, le tourisme dans la MRC de Papineau ainsi que les demandes de cette dernière pour ce secteur.

Le préfet de la MRC, Benoit Lauzon, se réjouit de la table ronde. « On a été capable d'avoir le temps de faire une belle présentation de notre territoire. » En plus de présenter le chemin parcouru en matière de tourisme, l'équipe de la MRC a exposé au ministre les projets à venir dans ce secteur.

« On est une région qui aime rêver, affirme le préfet. On va continuer à travailler fort parce qu'on a eu une belle écoute du ministre aujourd'hui. Il y a de l'argent de disponible, c'est à nous de faire des projets pour aller en chercher. »

Pour le ministre, il est d'ailleurs nécessaire que la région s'assure d'obtenir sa « juste part ». « On a le budget : c'est 108 millions de dollars

pour le tourisme, alors c'est très important que la Petite-Nation travaille à aller chercher sa part. »

Tout comme ce dernier, le député fédéral Stéphane Lauzon se dit satisfait du travail accompli par la MRC et confiant pour l'avenir. « Avec toutes les recommandations qu'on avait sur la table aujourd'hui, je pense que ça va aider l'équipe. Je ne peux pas parler en leur nom, mais je pense que ça va les aider à avancer mieux dans leurs projets. »

Son bureau est d'ailleurs prêt à collaborer avec l'équipe, assure-t-il. Avec toutes ces ressources en main, la MRC travaillera à mettre sur pied des projets en partenariat avec le milieu, affirme Benoit Lauzon. « On devrait et on espère avoir de bonnes nouvelles à annoncer très prochainement. »

### « UN CENTRE NÉVRALGIQUE »

Pour le ministre du Tourisme, la Petite-Nation a présentement tout ce qu'il faut afin de se positionner en tant que « centre névralgique » de l'Outaouais. Bien que son passage dans la région ait été de courte durée, il assure avoir apprécié sa visite et voir beaucoup de potentiel.

« Pour moi, ce qui est important, c'est tout ce que la Petite-Nation peut offrir qui n'est pas dans les grandes villes. » Malgré les défis comme le manque de main-d'œuvre, il se dit confiant de l'avenir.

« Juste le fait qu'ils ont l'idée, la stratégie d'attirer 1,5 million de visiteurs d'ici 2030, déjà c'est beaucoup. Ils ont plus que juste les ingrédients, ils ont un plan et pour moi, c'est ça qui est clé avec le tourisme. C'est créer des communautés, des corridors pour attirer des gens et c'est ça que la Petite-Nation, elle fait. »

### CONTRER LA PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE

Enjeu important partout au pays en ce moment, la pénurie de main-d'œuvre a également été adressée au cours de cette

rencontre. Questionné à savoir comment le gouvernement allait aider la région à compenser pour le manque de personnel en tourisme, le député d'Argenteuil-La Petite-Nation affirme que la solution passe d'abord et avant tout par une collaboration avec le provincial.

« Moi j'ose le dire, il va falloir travailler avec

**Brunet**  
CHÉNÉVILLE  
36, rue Principale  
819 428-4441  
RIPON  
94-A, ch. Montpellier  
819 983-4347  
DAVE BULLOCK

*Salle Desjardins de la Petite-Nation*  
BILLY TELLIER  
22 avril  
p2vallees.ca

Québec pour permettre d'engager davantage de travailleurs étrangers. » Il souhaite que le tourisme dans la région devienne compétitif avec les autres secteurs qui utilisent de la main-d'œuvre étrangère, comme l'agriculture et les usines. « Il faut que le tourisme prenne sa place le plus rapidement possible. »

*Château Saint-André*  
**OFFRE D'EMPLOI**  
Nous recherchons des personnes avec ou sans expérience!  
AIDE-CUISINIERS(ÈRES)  
SERVEURS(SES)  
TEMPS PARTIEL  
FORMATION OFFERTE SUR PLACE  
Pour plus d'information, contactez François Simard au 819 983-1819, poste 4 ou par courriel au [emploi@chateausaintandre.ca](mailto:emploi@chateausaintandre.ca)  
20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin  
819 983-1819 | [chateausaintandre.ca](http://chateausaintandre.ca) | 





TOUS NOS PRODUITS À DES  
**prix incroyables!**

DU 20 AU 26 AVRIL 2023

LAVEUSE • SÈCHEUSE • CUISINIÈRE  
 RÉFRIGÉRATEUR • CONGÉLATEUR • LAVE-VAISSELLE



**MAYTAG**  
**Whirlpool**  
**KitchenAid**  
**AMANA**

SOFA INCLINABLE  
 AVEC PORTE-GOBELET  
 Chaise + causeuse  
 disponibles



**999<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 2099.99\$

VOIR PLUS DE  
 20 MODÈLES  
 EN MAGASIN



**elran**

- En tissu, voir couleurs disponibles en magasin
- Dossier muni d'un appui-tête intégré et bras amples
- Siège pleine jambe

**MEILLEURS PRIX EN VILLE!**

SECTIONNEL FIXE /  
 COULEUR TAUPE /  
 RÉVERSIBLE



**999<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 1799.99\$

CHAISE LÈVE-PERSONNE  
 PLUSIEURS AUTRES  
 MODÈLES DE DISPONIBLES  
 VOIR DÉTAILS EN MAGASIN



À partir de  
**599<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 1299.99\$

CHAISE ACCENT



**399<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 399.99\$

CHOIX DE 2 COULEURS  
 VOIR DÉTAILS EN MAGASIN



**Fait au Canada**

CHAISE BERÇANTE  
 SUR BILLE  
 AVEC POUF INCL.

**649<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 899.99\$

PLATEFORME KING  
 ET MATELAS EN  
 MOUSSE DE HAUTE  
 QUALITÉ



**799<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 1699.99\$

BASE ÉLECTRIQUE  
 QUEEN SIZE  
 SANS FIL

Matelas disponible  
 voir détails et prix  
 en magasin.



**699<sup>99</sup>\$**  
 +tx  
 1199.99\$

  
**univers DU meuble**

ANCIENNEMENT MEUBLE SIGNATURE  
 LACHUTE, ST-ISIDORE ET POINTE FORTUNE

196, rue Queen (2<sup>e</sup> Concession), Grenville QC  
 Tél.: 819 242-4848 • [universdumeuble.ca](http://universdumeuble.ca)

Heures d'ouverture :  
 Lundi au samedi de 10 à 17h

Paiements  
 acceptés



**FINANCEMENT  
 DISPONIBLE**





## Bassin versant : Mathieu Lacombe passe de la parole aux actes

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

Le député de Papineau, Mathieu Lacombe, honore l'une de ses promesses électorales en vue du scrutin du 3 octobre, qui l'a conduit à un second mandat. Il s'était engagé à mettre sur pied un fond discrétionnaire de 100 000 \$ sur quatre ans pour soutenir des projets qui vont améliorer la protection des lacs du territoire.

«On passe de la parole aux actes, s'enthousiasme-t-il. C'est un fonds qui va permettre de financer des projets comme le nettoyage de berges. Il pourrait financer les opérations pour enlever les algues envahissantes dans nos lacs. Ce sont des projets qui nécessitent des fonds parfois importants.»

Une enveloppe annuelle de 25 000 \$ sera ainsi allouée pour ces projets très locaux initiés par des citoyens tout comme des organismes. Le député voit dans cette démarche une façon pour lui d'appuyer les initiatives citoyennes.

«Les citoyens qui vont avoir des projets vont pouvoir nous les faire parvenir au bureau de circonscription et ensuite on en fera l'analyse, indique-t-il. Plusieurs associations ont signifié que c'était important pour elles d'avoir accès

à des fonds, c'est la raison pour laquelle, j'ai décidé de mettre ce fonds, spécifiquement dédié à l'amélioration de la protection de nos lacs.»

Les citoyens qui souhaitent proposer un projet peuvent le transmettre avant le 10 mai pour l'attribution du budget de cette première enveloppe de 25 000 \$. Les initiatives retenues seront ensuite annoncées d'ici au début du mois de juin, après analyse.

«On parle d'une démarche très simple, ajoute-t-il. On est dans un fonds discrétionnaire qu'on met nous-mêmes sur pied pour la protection de nos lacs. Il suffit de nous envoyer une demande qui peut tenir sur une page pour nous expliquer la teneur du projet. Nous expliquer les projets que l'organisme aurait déjà effectués, par exemple, pour démontrer le sérieux de la démarche.»

Le député de Papineau considère que d'identifier la somme de 100 000 \$ d'un seul coup pour la durée du mandat peut montrer aux gens que l'élu prend cet enjeu-là au sérieux.

«On tient à nos lacs, dit-il. Si on veut pouvoir continuer à y accéder et en profiter longtemps, il faut en prendre soin. Ça me fera plaisir de soutenir les citoyens et les organismes.»



Le député de Papineau, Mathieu Lacombe, attribuera un premier 25 000 \$ d'un fonds discrétionnaire pour les lacs d'ici au début juin.



**RÉPARATION  
FABRICATION  
OUTAOUAIS**

### LE SPÉCIALISTE DE LA RÉPARATION DE REMORQUE SUR LE TERRITOIRE



- Réparation et fabrication de remorque
- Soudure générale
  - Acier
  - Aluminium
  - Stainless
- Réparation d'essieu et de roue de roulotte
- Ventes de pièces

**PRENEZ RENDEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT  
POUR UNE ESTIMATION!**

**819 281-5282**

33, chemin Mongeon, L'Ange-Gardien

**PRO F  RESTR**

PROPRIÉTAIRES DE FERME, TERRE À BOIS OU  
CHALET, NOUS AVONS LA SOLUTION POUR VOUS



### Scierie portative galvanisée à chaud fabriquée à L'Ange-Gardien

- Produits robustes et durables
- Protection contre la corrosion grâce à la galvanisation à chaud
- Idéal pour l'amateur qui veut une scierie rentable et abordable
- Coupez du bois pour votre maison, grange, clôture, écurie ou meuble

33, chemin Mongeon, L'Ange-Gardien  
819 743-3932 - proforestr.com



## Une section locale des Olympiques spéciaux du Québec dans la Petite-Nation?

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

La section locale de Gatineau des Olympiques spéciaux du Québec (OSQ) aspire à développer son rayon d'action dans la région de la Petite-Nation. Pour se faire, son coordinateur pour l'Outaouais, Gerry Mulligan, cherche des gens intéressés à le faire dans l'est du territoire.

« Avec l'expérience que l'on a à notre section locale de Gatineau, j'aimerais ça en développer une autre, explique-t-il. On pourrait partager toute cette expérience-là. On pourrait organiser des petites compétitions amicales. »

Le coordonnateur régional voit le potentiel de développer une section locale dans la Petite-Nation, que ce soit en termes de population tout comme par ses infrastructures. « Il s'agit de trouver des personnes qui soient

prêtes à s'engager bénévolement, ajoute-t-il. On peut commencer juste avec un sport. »

Lorsqu'il est arrivé en Outaouais, Gerry Mulligan avait alors constaté que seulement deux sports pouvaient être pratiqués, l'athlétisme et la raquette. Aujourd'hui, il en compte dix qui sont développés.

« Je vise onze pour l'an prochain, précise-t-il. L'athlétisme, la balle molle, le bocha c'est nouveau de cet hiver. Le golf qu'on a eu en essai va s'implanter cette année. Il y a la natation, les quilles. On a la raquette, le ski alpin, le ski de fond et le soccer. On a déjà deux athlètes pour du patinage de vitesse, l'an prochain. Un club les accepte pour développer un partenariat. »

La personne intéressée à développer une section locale dans la Petite-Nation joue le rôle de ressources entre des clubs déjà existants, quels que soient la discipline et des athlètes vivant avec une déficience intellectuelle. Ces jeunes qui voudraient



La délégation de l'Outaouais : Mercedes Rynyk, Audrey Larose-Rapin, Jade Harvey, Audrey-Ann Leblanc, Marie-Eve Mulligan, Philippe Desjardins, Christopher Leblanc, Hannah Rompala, les entraîneurs, Michel Rapin et Marc Cockburn ainsi que la cheffe de mission pour l'Outaouais, Lucy Brazeau.

pratiquer un sport pourraient alors le faire sans avoir besoin de créer un club qui leur soit dédié uniquement.

Gerry Mulligan miserait notamment sur le potentiel du curling unifié pour inclure de jeunes athlètes avec un handicap. « On offre aussi la formation pour les entraîneurs pour cette personne-là qui a un handicap, explique-t-il. Cela permettrait de les intégrer dans un club déjà existant. »

En plus de ses programmes spécifiquement destinés aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle, Gerry Mulligan souligne que le mouvement des Olympiques spéciaux encourage et facilite l'accès à des programmes sportifs réguliers existants au sein de leur communauté.

« Aussi, OSQ supporte la mise sur pied et le développement d'instances locales, dit-il. Son objectif consiste à articuler les activités et les programmes de l'organisme au sein des communautés. Cela favorise l'intégration sociale des athlètes vivant avec une déficience intellectuelle. En plus du réseau de compétitions offert par Olympiques spéciaux, les athlètes québécois du mouvement sont présents aux Jeux de Montréal, aux finales régionales et provinciales des Jeux du Québec et aux Jeux du Canada. »

Mais la socialisation ne concerne pas seulement les jeunes venus pratiquer une discipline sportive. Les parents qui se côtoient le temps d'une activité ont eux aussi, une occasion de discuter de leurs expériences respectives, de leurs défis. Ils deviennent des ressources entre eux pour mieux vivre ou gérer une situation vécue par leurs jeunes.

« Ce n'est pas juste pour l'athlète, souligne Gerry Mulligan. Au moins 75 % des parents viennent conduire leur jeune, restent et nous aident aussi. »

Le coordonnateur de OSQ – Gatineau et entraîneur, Gerry Mulligan, et la cheffe de mission de l'Outaouais, Lucy Brazeau, sont aussi les parents d'une athlète qui a ramené plusieurs médailles aux derniers Jeux provinciaux d'hiver qui se sont déroulés à Saguenay, du 1<sup>er</sup> au 5 mars. La délégation de l'Outaouais comptait 8 athlètes et ils ont récolté 23 médailles dont 11 d'Or et 10 d'Argent dans les courses de raquette des neiges et en ski de fond.

Si l'idée vous intéresse, vous pouvez contacter Gerry Mulligan à travers le site OSQ-Gatineau.ca. Loisir sport Outaouais fait aussi le lien avec cet organisme.

### Quelle que soit la taille de votre entreprise, nous avons une solution Internet pour vous



Découvrez les avantages de l'Internet par fibre optique avec Xplore Affaires

- Solutions conçues pour les PME
- Bande passante symétrique allant de 150 Mbps à 1 Gbps\*
- Aucune réduction du débit
- Soutien technique prioritaire accessible en tout temps
- Solutions atteignant 10 Gbps\* ajustables selon vos besoins

Appelez-nous au 1 866 702-1291 ou rendez-vous au [solutions.xplore.ca/Pontiac](https://solutions.xplore.ca/Pontiac) pour vous renseigner

\*Le véritable débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; consultez le [business.xplore.ca/fr/politiques/politique-dutilisation-dinternet](https://business.xplore.ca/fr/politiques/politique-dutilisation-dinternet) pour en savoir plus. Xplore est une marque de commerce de Xplore inc.

### SE MOBILISER POUR...

Remettre la rivière des Outaouais au centre des décisions et des préoccupations des différents acteurs qui ont une influence sur son intégrité.

## ASSEMBLÉE TABLE DE CONCERTATION DE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS

24 MAI >> 13 H 30 >> EN LIGNE

### UNE OCCASION DE ...

- En savoir plus sur la TCO
- Découvrir son territoire



[www.tcriviereoutaouais.ca](http://www.tcriviereoutaouais.ca)

[@TCO.riviere.outaouais](https://www.facebook.com/TCO.riviere.outaouais)

Détails et inscriptions:  
[tcriviereoutaouais.ca/nouvelles/assemblee2023](https://tcriviereoutaouais.ca/nouvelles/assemblee2023)

P002004-1





La programmation complète du Festival du film de l'Outaouais sera disponible d'ici au début du mois de mai sur le site internet de l'évènement.  
Crédit photo : Jacob Lund.

## Le Festival du film de l'Outaouais à Papineauville et Buckingham

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

Le Festival du film de l'Outaouais accroît son territoire de projection dans l'est de l'Outaouais, lors de sa 24<sup>e</sup> édition, du 1er au 9 juin.

Outre la Salle Desjardins de la Petite-Nation de Papineauville qui avait reçu trois films à visionner l'an dernier, Buckingham aura aussi son point de projection cette année, à l'ESTacade. La Petite-Nation comptera une présentation supplémentaire de film.

« La durée du festival est de neuf journées sur deux fins de semaine, explique l'un des organisateurs, Daniel Lafortune. Entre 65 et 90 films qui viennent de pays différents. Ça peut être d'Israël, du Sénégal ou de la Corée du Sud, mais c'est surtout axé sur les films francophones. Ce sont des films indépendants. »

Quatre soirées cinéma seront proposées à Papineauville du 6 au 9 juin, dans le cadre de cet événement. Il sera d'ailleurs possible de payer son passeport de quatre jours ou à l'unité, uniquement pour ce lieu. Le 7 art québécois y sera à l'honneur.

« Il y a eu une très bonne réponse dans la Petite-Nation, souligne Daniel Lafortune.

Ce sont des films qui actuellement sont au cinéma 9. C'est le cas de "La cordonnère", qui vient de sortir. C'est le premier. Le second c'est "Frontières", puis "Crépuscule pour un tueur" et "Le plongeur". »

Les possibilités de projection à la Salle Desjardins de Buckingham sont moindres en raison des disponibilités pendant le Festival du film de l'Outaouais.

« La salle est très occupée, indique l'organisateur de l'évènement. Il y aura deux projections le 4 juin qui sont "Chien blanc" de Anaïs Barbeau-Lavalette et "Crépuscule pour un tueur" de Raymond St-Jean. »

### UN FESTIVAL OUVERT AUX ÉCOLES

L'organisateur de l'évènement précise qu'une invitation aux écoles a été lancée pour bénéficier de projections scolaires durant la durée de l'évènement.

« Il y a quatre avant-midi et quatre après-midi de cinéma offerts, dit-il. Déjà, l'école de Saint-André-Avellin vient de m'envoyer un courriel d'acceptation. Le matin, ça va être pour le primaire, l'après-midi pour le secondaire. »

Parmi les propositions de films, il sera possible de voir pour les plus jeunes « Katak, le jeune béluga » et « Coco ferme ». Les jeunes du secondaire 3 à 5 pourront voir le film néerlandais « Close ».

« Dans chacun des aspects des films, il y a une partie pédagogique, ajoute Daniel Lafortune. Je lance une invitation aux enfants et aux enseignants pour qu'ils effectuent des recherches pour préparer les enfants à la projection et à l'accueil du film. Ils vont pouvoir faire des travaux au retour en classe par rapport à ce qu'ils ont vu. »

Il est possible de réserver son entrée au Festival du film de l'Outaouais sur le site internet de l'évènement. La programmation complète y sera d'ailleurs disponible d'ici un mois.

ARTS VISUELS DE GATINEAU

## EXPOSITION PRINTANIÈRE

**28 au 30 avril 2023**  
Vendredi: 19h à 21h  
Samedi et dimanche: 10h à 17h

**Centre communautaire Tétreau**  
361, bd de Lucerne, Gatineau, QC

[artsvisuelsgatineau.com](http://artsvisuelsgatineau.com)





**Ranch d'AMÉRIQUE**  
~ Sangliers d'Europe ~  
Bisons - Wapitis - Cerfs rouges

DÉGUSTATION EN MAGASIN!  
LE SAMEDI DE 10 H À 17 H

**EN PROMOTION :**  
Saucisses 10 livres à 125 \$ (saveurs au choix)  
Viande hachée 10 livres à 100 \$  
(au choix de sanglier, bison ou cerf)

Pour réservation ou information : 450 360-9012  
516, montée Bernard à Saint-Émile-de-Suffolk  
info@ranch-amerique.com | ranch-amerique.com

# TOUJOURS EN SOLDE!

JUSQU'À

# 60%

de rabais sur les collections en magasin.

JUSQU'À 40% DE RABAIS SUR LES NOUVEAUTÉS ÉTÉ 2023.

**DAVID ASSAD**

DAVID ASSAD 505, AVENUE DE BUCKINGHAM 819-986-3371



# PETITE NATION EN FÊTE

## THURSO

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT,  
ILS S'ENVOLENT RAPIDEMENT!!

SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE DU 17 AU 19 AOÛT



Jeudi 17 août

## 2FRÈRES

Première partie: Mountain Daisies

Vendredi 18 août

## LES COWBOYS FRINGANTS

Première partie: Le Diable à Cinq



Samedi 19 août

**P-A** ET SON MÉGA PARTY ROCK  
**MÉHOT**  
avec ses invités



Martine St-Clair



Ludovick Bourgeois



Jonas Tomalty



Brigitte Boisjoli

Première partie: The Rock Show



**Les 18 et 19 août**

Venez déguster plus de **200 produits**  
sous un chapiteau



Billets en vente au [p2vallees.ca](http://p2vallees.ca) ou au 819 617-3205



# Montebello célèbre ses bénévoles

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le 6 avril dernier, la Municipalité de Montebello a célébré ses bénévoles lors d'un 5 à 9 à l'église.

En tout, ce sont environ 130 bénévoles et invités qui étaient présents ce soir-là, estime le coordonnateur des communications, des développements et vie communautaire, Jean-François Lahaye. Il s'agissait d'une première édition de cet événement depuis le début de la pandémie.

L'objectif, en organisant cette célébration, était de reconnaître le travail des bénévoles, affirme-t-il. Pour s'assurer que chaque personne ayant donné de son temps puisse y participer, la Municipalité a demandé à tous ses comités de répertorier les volontaires et de les inviter à la soirée.

« Il y avait une dizaine de comités qui ont fait des invitations. » En plus de décerner des diplômes à chaque bénévole, six comités ont décidé de remettre un prix supplémentaire, soit celui de bénévole de l'année, raconte M. Lahaye.

**PLUS DE CINQUANTE ANS DE BÉNÉVOLAT**

Au cours de la soirée, la Municipalité

a également tenu à souligner l'immense apport d'une de leurs bénévoles, Ginette Juteau, en la nommant bénévole émérite. Cette dernière s'implique depuis maintenant 56 ans auprès de la municipalité, raconte M. Lahaye. Il était donc important pour l'équipe de reconnaître son engagement.

« On voulait que Mme Juteau soit reconnue par la Municipalité devant la communauté, ce qu'on n'a pas pu faire lors des trois dernières années en raison, notamment, de la pandémie. »

Même si elle explique ne pas faire du bénévolat pour recevoir des éloges, Mme Juteau raconte avoir trouvé l'initiative de la Municipalité très agréable. « Je trouvais que c'était une belle pensée de leur part. C'était le fun ! »

La mairesse Nicole Laflamme ainsi que le conseiller municipal Pierre Bertrand ont pris la parole au cours de la soirée afin de livrer un long hommage à la bénévole, revenant sur ses nombreux engagements.

En plus d'avoir occupé le poste de conseillère municipale de Montebello et d'avoir remporté la médaille d'argent du Lieutenant-gouverneur du Québec en 2020, Mme Juteau a organisé un nombre impressionnant d'événements à Montebello



La Municipalité de Montebello a célébré ses bénévoles le 6 avril dernier  
Crédit photo : Geneviève Dumas

comme des soupers-bénéfice, des festivals ou les carnivals de la municipalité.

La bénévole tient d'ailleurs elle-même à remercier sa sœur Joanne Juteau pour l'organisation des couronnements de la reine lors de ces événements. « On fait une bonne équipe ! »

**POUR LES BÉNÉVOLES, PAR DES BÉNÉVOLES**

Si cette célébration était « pour les bénévoles », M. Lahaye raconte qu'elle a eu lieu grâce au travail de nombreux bénévoles. Cette fois-ci toutefois, ce sont les employés de la Municipalité et les membres du conseil municipal qui se sont

occupés des bénévoles.

Le coordonnateur tient d'ailleurs à souligner que toutes les sommes amassées ce soir-là sont réinvesties dans la communauté. « Il n'y a personne qui fait de l'argent. Même les pourboires sont remis pour l'événement. »

Selon lui, les événements comme celui-ci sont essentiels dans les municipalités. « C'est important la reconnaissance, ils ne sont pas payés ces gens-là. Le seul moyen qu'on a pour les remercier c'est à travers des soirées comme celles-là ou par des nominations de la sorte. »

 **NETTOYEUR DAoust/FORGET**

**PROFITEZ DE NOS RÉDUCTIONS DU PRINTEMPS!**

Service de buanderie commercial et résidentiel

**15%\*** sur nettoyage à sec

sur les nettoyages de vos manteaux d'hiver **20%\***

**25%\*** sur les nettoyages de vos couettes, douillettes et sacs de couchage

\*Valide 17 avril au 12 mai 2023. Cette offre exclut tous les cuirs, suèdes, fourrures et équipements de sports. Ne peut être jumelée à une autre promotion en cours. Détails en succursale.

Rabais applicables en magasin ou sur cueillette.

64, rue Papineau à Plaisance • 819 427-1114

P0026890-1

## La volonté de vous soutenir dans l'épreuve.


Un deuil, c'est une épreuve qui peut être difficile à surmonter. Notre équipe est à l'écoute et toujours prête à vous aider à passer à travers ce grand bouleversement.

Coopérative funéraire de l'Outaouais



Fièrement engagée dans la communauté.

cfo.coop

Suivez-nous 

819 568-2425

P0026555-1



Salle  
Desjardins  
de la Petite-Nation

**PROGRAMMATION  
2023**



**BILLETTS EN VENTE  
AU p2vallees.ca  
819 617-3205**

Merci à nos partenaires



# SPECTACLES À PAPINEAUVILLE



**BILLY TELLIER**  
22 avril



**LA CHICANE**  
28 avril



**LOUIS-JEAN CORMIER**  
6 mai



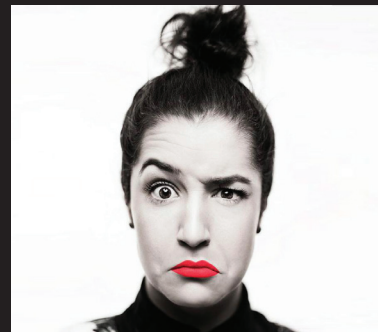
**MATTHIEU PEPPER**  
21 octobre



**MARC HERVIEUX**  
4 novembre



**PIANO MAN 2**  
11 novembre



**MARIANA MAZZA**  
18 novembre



**FABIEN CLOUTIER**  
1<sup>er</sup> décembre

**PETITE NATION** EN FÊTE  
THURSO  
Du 17 au 19 août 2023



**Les 18 et 19 août**

SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE



Jeu*di* 17 août

**2FRÈRES**

Première partie: Mountain Daisies



Vendredi 18 août

**LES COWBOYS FRINGANTS**

Première partie: Le Diable à Cinq



Samedi 19 août

**P-A MÉTHOT**

ET SON MÉGA PARTY ROCK  
avec ses invités  
Martine St-Clair - Ludovick Bourgeois  
Jonas Tomalty - Brigitte Boisjoli

Première partie: The Rock Show



# « Parlons paruline en l'honneur du Jour de la Terre » à Ripon

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le 22 avril prochain, la Coopérative de solidarité des Forêts et des Gens invite les gens à participer en grand nombre à son activité gratuite « Parlons paruline en l'honneur du jour de la Terre » au Parc des Montagnes Noires de Ripon.

« C'est comme une célébration pour le Jour de la Terre, explique un membre fondateur de la coopérative et botaniste, Patrick Gravel. Cette année, on a décidé de faire ça sur le thème des espèces qui migrent, autant les oiseaux que certains poissons et ce qu'on peut faire nous pour ces espèces-là. »

En collaboration avec le Parc des Montagnes Noires de Ripon, la Municipalité de Ripon, l'atelier de torréfaction la forêt, Biodiversiterre et le Club des ornithologues de l'Outaouais, la journée s'adresse à toute la famille, assure-t-il.

Le tout débutera à 8 h avec une balade en forêt avec des ornithologues du Club des ornithologues de l'Outaouais, raconte-t-il. Au cours d'une marche d'environ une heure, les participants pourront apprendre à identifier les oiseaux.

À 9 h, tous se regrouperont ensuite autour

d'un feu afin de passer à la prochaine activité : le compte-rendu des ornithologues. Elle consiste simplement en une discussion sur les observations effectuées plutôt, précise-t-il. Ce sera également l'occasion de déterminer quels oiseaux migrateurs sont arrivés dans la région en date du 22 avril, ajoute-t-il.

À 10 h, petits et grands pourront par la suite participer à l'activité interactive intitulée « le théâtre des oiseaux ». « On va parler du langage des oiseaux. Ça, c'est une manière de rentrer en forêt sans déclencher l'alarme de tous les animaux. Ça nous permet de mieux observer les mammifères et les oiseaux. »

Enfin, la journée se conclura avec une conversation sur les enjeux planétaires de la biodiversité à 11 h où tous seront invités à se « faire entendre ».

## METTRE EN VALEUR

Avec cette activité, la Coopérative souhaite mettre en valeur la biodiversité, explique M. Gravel. Il donne en exemple le cas de la paruline azurée, l'oiseau qui a donné son nom à l'évènement.

« Le Parc, c'est le seul endroit dans la région où elle a été vue. On fait ça un peu en son honneur. » Les collaborateurs contribueront eux aussi à cet effort de mise en valeur, précise-t-il.



## DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis est donné aux contribuables de la municipalité de Papineauville que lors de la séance régulière du conseil municipal de Papineauville qui se tiendra le 9 mai 2023 à 19h00 au 188, rue Jeanne-d'Arc, le conseil devra statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

### Nature et effet :

La demande est à l'effet de permettre l'installation d'une clôture d'une hauteur de 1.62 mètre en marge latérale et avant allant jusqu'à la clôture existante et d'une hauteur d'un mètre en marge avant allant jusqu'au poteau d'Hydro-Québec. Ce projet a pour effet de déroger à l'article 3.62 du règlement de zonage 2022-005 qui prévoit une hauteur maximale d'un mètre en marge avant dans la zone commerciale.

La demande est présentée par le propriétaire du 285, rue Henri-Bourassa à Papineauville.

Tout intéressé pourra se faire entendre lors de la séance du conseil relativement à cette demande de dérogation mineure.

Avis donné ce 19 avril 2023.

La directrice générale et greffière-trésorière,  
Martine Joannis

Papineauville.ca

P002598-1

# MÉCANIQUE AUTOMOBILE

## DEP

1800 HEURES



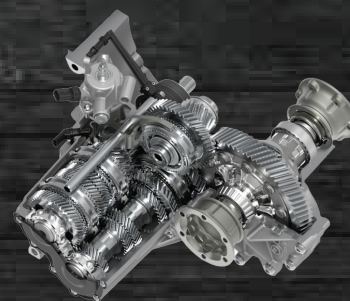
Le DEP en mécanique automobile est une formation touchant l'ensemble des systèmes concernant l'entretien, le diagnostic et la réparation des véhicules modernes.

## VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Le CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie est le seul centre de formation en Outaouais qui intègre un volet sur les véhicules électriques dans le cadre du DEP.




## UN DÉFI



Tu aimes les défis que pose l'évolution constante dans le domaine de l'automobile? Tu aimes l'électronique, le numérique, et la mécanique? Tu aimes la résolution de problèmes? Ce métier est pour toi!

## INFORMATIONS

-  378B Rue Papineau, Papineauville
-  819-986-8514 #4000
-  cfprelaislievreseigneurie.com
-  eco040@cscv.qc.ca

## INSCRIPTIONS

[bit.ly/3zldFsD](https://bit.ly/3zldFsD)



Centre de services scolaire au Coeur-des-Vallées

Québec



P002598-1



# Sauver la planète, un lecteur à la fois

**ANDRÉANNE Desforges**

andreeanne@journalles2vallees.ca

À l'occasion du Jour de la Terre, les auteurs Natacha Belair et Denis Lafond ont décidé d'organiser avec la librairie Rose-Marie une séance de signature le 22 avril prochain de 10 h à 15 h à la librairie.

En tout, quatre écrivains seront présents pour cet événement, alors que l'auteure de la série de livres « Rebelles », Mary Juneau et l'auteur du livre « Mon père, Gaëtan Hart » Mélanie Hart en compagnie son père Gaëtan Hart seront également sur place pour dédicacer leurs bouquins.

Si les deux auteurs ont choisi, en collaboration avec la librairie, de tenir leur activité le 22 avril prochain, c'est parce que leurs livres respectifs amènent tous deux les lecteurs à réfléchir à la protection de l'environnement, expliquent-ils.

Alors que le roman de Natacha Belair, « A Stellar Purpose » aborde la sensibilisation sociale, le droit des animaux et la protection de l'environnement, celui de Denis Lafond met de l'avant les arbres et « modifie la perception

du lecteur envers ces êtres vivants qui nous côtoient depuis des millénaires et sur lesquels notre survie dépend largement », affirme ce dernier.

Avec cette séance de dédicaces, les deux auteurs souhaitent ainsi faire connaître leurs récits, ainsi que faire résonner leurs messages. « On espère évidemment vendre des copies, mais c'est vraiment pour essayer de le promouvoir et que le plus de personnes possible le lisent, raconte Mme Belair.

Moi, je me dis si j'en vends trois copies à une bibliothèque d'école et que mille personnes le lisent, je suis contente. Je n'ai pas besoin de vendre 1000 livres, je veux juste qu'il soit lu mille fois. »

## « A STELLAR PURPOSE »

« Avery est une jeune fille de quinze ans qui a soudainement le pouvoir d'entrer dans une autre dimension où elle découvre le but de sa vie : protéger les animaux et aider à sauver la planète avant qu'il ne soit trop tard, lit-on dans le résumé du récit.

Suivez Avery alors qu'elle tente de s'adapter à cette nouvelle réalité tout en jonglant le reste de sa vie ; y compris mettre fin à ses soupçons



L'auteure Natacha Belair et l'auteur Denis Lafond. Crédit photo : Gracieuseté de Natacha Belair

que les nouveaux propriétaires du zoo ont des secrets bien cachés. »

Pour l'auteure, son objectif avec ce livre est de proposer une histoire inspirante aux enfants, afin de leur redonner espoir et de leur faire comprendre l'importance d'agir.

« Pour moi, c'est venu vraiment comme une passion, d'essayer d'aider à sauver la planète. On a tous des enfants ou on en connaît qui sont dans nos vies et qui ont besoin d'avoir une planète en santé, mais malheureusement on entend juste du négatif. »

Il est possible de retrouver son livre chez Amazon, Indigo, ainsi que quelques librairies locales. La liste complète est disponible sur son site web, ajoute-t-elle.

## « LES PILIERS DU MONDE DES ARBRES »

Dans son livre, M. Lafond présente à ses lecteurs Louis Boivert, « un trentenaire apparemment bien ordinaire » qui découvre l'existence de milliers de « communautés d'arbres vivants et prospérant sur Terre » à

l'insu des humains avec lesquelles il peut converser.

« De la Patagonie à Montréal en passant par les montagnes Bleues d'Australie, celui-ci prend conscience, non sans appréhension, de la responsabilité qui lui incombe désormais. Pourra-t-il trouver sa place dans ces mondes ? Mais plus important encore, saura-t-il découvrir qui il est, lui ? »

Si Mme Belair savait depuis le départ qu'elle souhaitait utiliser ce roman pour sensibiliser les jeunes, lui explique avoir initialement entamé ce projet pour lui-même. Ce n'est que lorsque ses lecteurs lui ont raconté que son livre les avait fait réfléchir qu'il a réalisé le potentiel de son ouvrage.

« Si la lecture du livre permet à des gens de faire une idée, de rationaliser ou de se découvrir un peu protecteur de l'environnement, c'est fameux. » Son ouvrage est entre autres disponible chez BouquinBec.



# À VOIR

[www.chutesplaisance.ca](http://www.chutesplaisance.ca)

**Patrimoine  
Papineau**

[www.patrimoinepapineau.ca](http://www.patrimoinepapineau.ca)

LE SPECTACLE  
NATUREL DU  
PRINTEMPS LE  
PLUS GRANDIOSE  
DU TERRITOIRE

Photo : Denis Carl Robitaille

## La formation générale des adultes

**PASSEZ À L'ACTION  
DÈS MAINTENANT !**

L'éducation  
**à cœur**



[la-cite.cscv.qc.ca](http://la-cite.cscv.qc.ca)

Masson-Angers

819 281-2054, poste 6100



[le-vallon.cscv.qc.ca](http://le-vallon.cscv.qc.ca)

Papineauville

819 427-6258, poste 6200





## INSTALLATION ET REPLACEMENT DE SYSTÈMES SEPTIQUES

La solution complète pour  
votre système résidentiel,  
commercial ou institutionnel.



**ESTIMATION  
GRATUITE!**

 [pavagelafleur.com/septique](http://pavagelafleur.com/septique)  
 (819) 281-3528



# Techni-Scie DM

POUR TOUS VOS BESOINS EN ÉQUIPEMENT  
ET TRANSFORMATION DE BOIS ET MÉTAL

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE GAMME  
DE PRODUIT EINHELL



L'EXCELLENCE DU SANS FIL!  
LE SYSTÈME DE BATTERIE LE PLUS AVANCÉ  
OFFRANT UNE LIBERTÉ SANS FIL POUR LES OUTILS  
ÉLECTRIQUES OU DE JARDIN

SMG          

2671, route 148 ouest, Papineauville

819 427-5383  
technisciedm.ca

PO02694-1

## Comment faire le calcul avant d'acheter une maison?

(EN) Les taux d'intérêt élevés que nous connaissons rendent les emprunts plus coûteux. Ce que vous pouvez vous permettre peut avoir changé au cours des derniers mois. Donc, si vous envisagez d'acheter une maison, assurez-vous d'évaluer votre situation financière et de comparer les différentes options pour voir ce qui vous convient le mieux.

### Voici quelques conseils : Comprenez les options hypothécaires

Dans un premier temps, comparez les différents types de prêts hypothécaires offerts. Les prêteurs hypothécaires offrent différentes options telles que des taux d'intérêt variables ou fixes et des prêts hypothécaires ouverts ou fermés. Chacun de ces prêts a ses avantages et ses inconvénients. Par exemple, demandez-vous si vous êtes à l'aise avec une éventuelle hausse de votre taux d'intérêt. Si ce n'est pas le cas, un taux fixe pourrait mieux vous convenir. De plus, dans le cas d'un prêt hypothécaire fermé, il y a habituellement des limites quant au

montant supplémentaire que vous pouvez affecter à votre prêt hypothécaire chaque année. Cependant, le taux d'intérêt est généralement inférieur à celui d'un prêt hypothécaire ouvert.

### Demandez une copie de votre dossier de crédit

Un prêteur potentiel examinera votre dossier de crédit avant de vous accorder un prêt hypothécaire. Avant de commencer à chercher un prêt hypothécaire, demandez une copie de votre dossier de crédit et assurez-vous qu'il ne contient pas d'erreur. Si vous n'avez pas une bonne cote de crédit, un prêteur hypothécaire peut refuser d'approuver votre prêt hypothécaire ou décider de l'approuver pour un montant inférieur ou à un taux d'intérêt plus élevé.

### Évaluez ce que vous pouvez vous permettre


Avant de choisir un prêt hypothécaire, comparez une multitude de scénarios financiers en examinant plusieurs



EXCAVATION  
RÉSIDENTIELLE,  
COMMERCIALE ET  
INSTITUTIONNELLE

Plus de 30 ans d'expertise  
cumulée en excavation dans la  
belle région de la Petite-Nation.

 [excavationseguinlafleur.com](http://excavationseguinlafleur.com)

 (819) 427-5532



RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL



- Bardeaux d'asphalte
- Installation et réparation
- Déneigement

RBQ : 5802-0280-01

Estimation gratuite  
[toituresms@gmail.com](mailto:toituresms@gmail.com) | 819 981-0309

PO025107-1





montants et caractéristiques. Cela vous aidera à avoir une vue d'ensemble et à comprendre combien coûtera l'ensemble de votre prêt hypothécaire. L'Agence de la consommation en matière financière du Canada offre une calculatrice hypothécaire en ligne qui n'essaie pas de vous vendre quoi que ce soit. Vous pouvez voir à quoi ressembleraient vos paiements si vous les faisiez mensuellement plutôt que bimensuellement ou comment ils changeraient en fonction de la mise de fonds hypothécaire. Vous pouvez également évaluer l'incidence de différentes périodes

d'amortissement sur le montant des intérêts que vous payez à long terme.

### Tenez compte des autres coûts

Il est important de garder à l'esprit que l'achat d'une maison entraîne des coûts autres que le remboursement du prêt hypothécaire, comme les taxes foncières, les frais juridiques et les frais liés à l'inspection de la maison. Les frais d'assurance habitation peuvent également s'ajouter, tout comme les coûts liés aux

réparations que vous pourriez devoir effectuer plus tard. N'oubliez pas de tenir compte de toutes ces dépenses lorsque vous établissez votre budget pour l'achat d'une maison.

Vous trouverez d'autres conseils et outils financiers pour vous aider à planifier un prêt hypothécaire sur le site [canada.ca/argent](http://canada.ca/argent).

[www.leditionnouvelles.com](http://www.leditionnouvelles.com)



**MAISON D'AUTREFOIS MG**  
**CONSTRUCTION RÉNOVATION**

**BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR GROSSISTE EN PIN**  
Planchers, moulures, poutres, finition extérieure et intérieure

**SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322**  
BBQ : 8342-4548-0751

**480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk**


Jusqu'au 23 avril 2023




**GE APPLIANCES**

Haier • CAFÉ • MONOGRAM • Profile™

# RABAIS Printaniers



À VOTRE *Centre* d'électroménagers



30 po

Rabais supplémentaire **80\$**  
Rabais instantané

**1529\$**

Réfrigérateur à congélateur intérieur GE de 20,9 pi<sup>3</sup>

- Commandes intégrées dans la caisse avec affichage de la température
- Porte réversible
- Éclairage à DEL progressif




Rabais supplémentaire **60\$**  
Rabais instantané

**1149\$**

Cuisinière électrique non encastrée GE de 30 po avec four à convection

- Capacité du four de 5,0 pi<sup>3</sup>
- Four autonettoyant avec option de nettoyage à la vapeur




Rabais supplémentaire **40\$**  
Rabais instantané

**449\$**

Four à micro-ondes à hotte intégrée GE de 1,6 pi<sup>3</sup>

- 10 niveaux de puissance
- Commandes électroniques à effleurement
- Système de ventilation haute capacité de 300 pi<sup>3</sup>/min.




BROYEUR D'ALIMENTS DURS PIRANHA™

Rabais supplémentaire **60\$**  
Rabais instantané

**979\$**

Lave-vaisselle GE avec commandes dissimulées et intérieur en acier inoxydable

- Technologie Dry Boos™



Rabais supplémentaire **100\$**  
Rabais instantané

Rabais supplémentaire **50\$**  
Mois de la lessive Rabais instantané


**1278\$**

Laveuse à chargement par le dessus GE de 4,9 pi<sup>3</sup> avec cycle *SaniFresh*

- Trempage automatique
- Remplissage profond et rinçage en profondeur
- Agitateur à double action

Sécheuse électrique assortie à une laveuse à chargement par le dessus GE de 7,2 pi<sup>3</sup> avec cycle *SaniFresh*

- Option *Sensor Dry*
- Possibilité d'un long conduit d'évacuation
- 4 cycles + 4 sélections de chaleur



Électroménagers - Matelas - Électroniques

169, rue Principale, Saint-André-Avellin • 819 983-2133 • [tvgauthier@videotron.ca](mailto:tvgauthier@videotron.ca) • [tvgauthier.com](http://tvgauthier.com)





50 ANS ET PLUS  
**THURSO**

Collection PLACE



PROPULSÉ PAR



**DEVCORE**

BÂTIR ENSEMBLE | BUILDING TOGETHER

153 rue Fraser à Thurso | Début été 2023



- IMMEUBLE SÉCURISÉ
- CHAUFFÉ ET ÉCLAIRÉ
- SALON DE COIFFURE
- INTERNET ILLIMITÉ
- SALLE DE CINÉMA
- SALLE DE SPORT
- AIR CLIMATISÉ

**À LOUER**  
**819.412.0100**



# Comment rendre votre maison plus écologique en un rien de temps

(EN) La maison est l'endroit où nous consommons le plus d'énergie. Il s'agit d'un endroit opportun à rendre plus écologique et plus efficace, tant pour la planète que pour votre portefeuille, au fil du temps. Vous n'avez pas non plus à dépenser une fortune présentement.

Voici quelques façons d'améliorer l'empreinte carbone de votre maison à moindre coût :

## Choisissez des articles remis à neuf ou usagés

Le secteur manufacturier utilise beaucoup d'énergie pour fabriquer nos objets domestiques, et la décomposition des déchets jetés dans un site d'enfouissement peut dégager beaucoup de gaz à effet de serre dans l'atmosphère.

L'achat d'articles usagés, d'occasion ou remis à neuf, qu'il s'agisse de meubles ou d'appareils électroménagers, vous permet de réaliser des économies tout en réduisant le gaspillage. Faites le tour des friperies, allez à des ventes de succession, découvrez les sections de marchandises en surplus dans les magasins de votre quartier ou les groupes de vente libre sur les médias sociaux pour trouver de nouveaux articles pour vous.

## Prenez votre temps

Bien que certaines des améliorations écologiques les plus efficaces, comme de nouvelles fenêtres ou une thermopompe, puissent sembler inabordables, n'oubliez pas que vous pouvez toujours faire les choses progressivement en planifiant adéquatement et en vous armant de patience.

Ce qui compte le plus, c'est de prendre des mesures pour bâtir la maison écologique de vos rêves. Faites vos recherches et déterminez la façon la plus logique de moderniser votre maison, puis dressez un plan pour songer à de nouvelles améliorations. Vous économiserez de l'argent à long terme.

## Faites la demande de prestations et de crédits

Assurez-vous de produire votre déclaration de revenus chaque année pour obtenir les prestations et les crédits auxquels vous avez droit. Vous pourriez même obtenir un remboursement d'impôt. Le paiement de l'incitatif à agir pour le climat peut également vous aider à faire un virage écologique. Il est versé tous les trois mois par le gouvernement fédéral aux résidents du Manitoba, de l'Ontario, de la Saskatchewan et de l'Alberta, afin qu'ils puissent compenser la tarification



fédérale de la pollution.

Pour toucher ces paiements, vous devez produire votre déclaration de revenus. L'Agence du revenu du Canada évaluera votre admissibilité lorsque vous produirez votre déclaration. Si vous êtes admissible, vous pouvez vous attendre à recevoir des paiements en avril, en juillet, en octobre et en janvier. Si vous avez un conjoint ou un conjoint de fait, seul l'un d'entre vous peut obtenir le crédit pour la famille.

Si vous êtes un résident de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse ou de

l'Île-du-Prince-Édouard, vous pourriez être admissible au PIAC plus tard cette année. Toutefois, puisque la redevance fédérale sur les combustibles n'entrera en vigueur dans ces provinces que le 1er juillet 2023, le paiement d'avril 2023 ne s'applique pas à celles-ci.

Cet incitatif pourrait servir de réserve utile, profitable aux améliorations écologiques, quelles qu'elles soient pour vous. Pour en savoir plus, consultez le site [canada.ca/paiement-iac](http://canada.ca/paiement-iac)

[www.leditionnouvelles.com](http://www.leditionnouvelles.com)

## ENTAMEZ LE PRINTEMPS AVEC UNE POLYVALENCE SUPRÊME.



**FINANCEMENT DISPONIBLE DE 0% POUR UNE PÉRIODE DE 72 MOIS SUR APPROBATION DE CRÉDIT**

Une solution clé en main qui s'agence parfaitement à votre style de vie. Avec toute la force et la polyvalence d'un tracteur utilitaire compact, mais la manœuvrabilité d'un tracteur de pelouse, le BX n'a pas son égal au chapitre de la fiabilité.

**carrierepoirier.com**  
5024 Country Rd 17,  
Alfred, ON K0B 1A0  
1-855-522-6311



**Carrière & Poirier Equipment Ltd.**

**kubota.ca** | 

# LOCATION

## Longpre



**Tout pour la location d'outils, pensez LONGPRÉ!**

**Les génératrices sont arrivées!**  
Modèles 10 000 watt,  
3 600 watt et 3 500 watt

**Ne restez pas pris!**  
Comptez sur les génératrices







**REPLISSAGE**  
**de bonbonnes à gaz propane**  
**20 à 100 lbs**

**Ouverture les samedis de 7 h 30 à 16 h jusqu'au 17 juin**

**4, rue Thibault Gatineau (secteur Buckingham) 819 281-6084 [locationlongpre.ca](http://locationlongpre.ca)**

P002496-3



# F FENPRO

## PORTES ET FENÊTRES



- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres

***Le spécialiste  
des fenêtres***



**ESTIMATION GRATUITE**

819 516-1117 | [fenproinc@gmail.com](mailto:fenproinc@gmail.com) | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin





À la suite du succès de la première murale sur la façade de la Librairie Rose-Marie, Traces Arts Visuels invitera un artiste à peindre une murale sur la façade de la bijouterie Trudel. Crédit photo : Page Facebook Librairie Rose-Marie

## Une nouvelle murale à Buckingham cette année

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'organisme Traces Arts Visuels, en collaboration avec la bijouterie Trudel et la Ville de Gatineau, lance un nouveau projet de murale dans le secteur de Buckingham.

Les artistes muralistes professionnels ont jusqu'au lundi 15 mai à minuit pour soumettre une proposition de murales « originales et audacieuses qui se marient bien avec le cachet industriel néo-victorien de Buckingham » pour la façade sud du mur extérieur de la bijouterie.

« Les propositions devront être axées sur l'horlogerie et la bijouterie tout en respectant le cachet de Buckingham avec ses maisons et bâtiments patrimoniaux, sans toutefois que ce soit historique », explique Traces Arts Visuels.

Chaque artiste peut présenter jusqu'à trois

propositions. Chacune d'entre elles sera ensuite analysée par un jury indépendant en utilisant 10 critères. Ces critères permettront notamment de favoriser les artistes de la région, précise le président de Traces Arts Visuels, Claude Wauthier.

« Dans les critères de sélection, il va y avoir des points accordés si c'est un artiste muraliste de l'Outaouais, mais si on n'a pas de propositions satisfaisantes, on n'hésitera pas à aller voir les artistes muralistes de l'extérieur. »

L'organisme estime que l'artiste gagnant sera choisi à la fin du mois de mai 2023. La murale devra être réalisée dans un délai maximal de 4 semaines pendant les mois d'août et septembre pour éviter une fermeture prolongée du stationnement du commerce.

Un budget de 21 735 \$ est prévu pour l'œuvre et comprend le cachet de l'artiste, les matériaux, la location d'équipement et l'équipement de protection personnel. Tous les

dossiers doivent être soumis soit par courriel à [info@tracesartsvisuels.com](mailto:info@tracesartsvisuels.com) soit en utilisant la plateforme WeTransfer.

Rappelons que ce projet s'inscrit dans le cadre du programme de revitalisation par les arts de la Ville de Gatineau.

### REVITALISER L'AVENUE

En 2020, une première murale dans ce genre avait été peinte sur la façade de la Librairie Rose-Marie, raconte M. Wauthier. « Le tout a été un succès absolument extraordinaire, tout le monde a adoré ça ».

Depuis 2 ans, l'organisme était ainsi à la recherche d'un emplacement afin de réaliser une deuxième murale, estimant que ces œuvres leur permettent de revitaliser l'avenue de Buckingham. « Ça rehausse l'aspect de l'avenue. Ça donne un coup d'œil qui est beaucoup plus intéressant : les gens qui se promènent en automobile, c'est un coup d'œil immédiat. »

C'est d'ailleurs pour cette raison que cette initiative s'inscrit dans le programme de revitalisation des anciens centres-villes de la Ville de Gatineau.

« On veut vraiment essayer d'embellir cette avenue-là, car il y a un potentiel extraordinaire. Tout le monde le dit, il s'agit de l'exploiter et de convaincre les commerçants de l'avenue qu'il y a quelque chose à faire pour l'embellir cette avenue-là. »

Il souhaite d'ailleurs voir ce projet perdurer. « On espère que ce ne sera pas la dernière, car il y a plein d'autres endroits où on peut en faire. Il s'agit juste un de convaincre les propriétaires des bâtiments. »

Pour obtenir plus d'informations sur le projet, contacter le coordonnateur du projet Claude Wauthier par téléphone au 819 271-9128 ou par courriel à [wauthier9128@gmail.com](mailto:wauthier9128@gmail.com).



## Travaillez au cœur de la vie sauvage

Portes ouvertes d'embauche - 4 mai dès 16 h au Parc Oméga



Prenez part à un tour guidé du parc en présence de responsables et d'employés de différents secteurs qui partageront leur passion avec vous.  
**Joignez-vous à l'équipe du parc !**

Inscrivez-vous en envoyant votre nom, vos coordonnées, votre CV et vos motivations à participer : [rh@parcomega.ca](mailto:rh@parcomega.ca).  
Place limitée. Date limite d'inscription : 30 avril. Inscription obligatoire.

Pour plus de détails : [www.parcomega.ca/offres-emploi](http://www.parcomega.ca/offres-emploi)





**Prenez votre rendez-vous !**

Vos freins, vos roues, changement d'huile, on fait le ménage et on répare!

**Inspections en 25 point à partir de 50 \$**  
(incluant le changement d'huile)



**Commandez vos pneus et obtenez jusqu'à 100 \$\* de remise !**

**BF Goodrich**  
Pneus

**MICHELIN**

**PIRELLI**

**BRIDGESTONE**

**nokian TYRES**

**UNIROYAL**

**DUNLOP**

**YOKOHAMA**

**TOYO TIRES**

**GOODYEAR**

**HANKOOK**

**Firestone SAILUN**

PO02624-1

\*Consulter l'offre du fabricant du calendrier printemps 2023 pour connaître qui offrent des remises. Détails en magasin.



195, rue Principale, Saint-André-Avellin  
**819 983-1447**

Robert-Louis-Seize, propriétaire



La troupe de théâtre amateur de Montpellier vous attend le samedi 6 mai à 19 h 30 et le dimanche 7 mai à 14 h à la salle communautaire, pour présenter son spectacle. Gracieuseté : Troupe de théâtre amateur de Montpellier.

## Une soirée musique et théâtre à Montpellier au profit de la Banque alimentaire de la Petite-Nation

**ISABELLE Yde**

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

La troupe de théâtre amateur de Montpellier monte sur scène pour deux représentations de son spectacle de variétés, les 6 et 7 mai prochains. Tous les profits des entrées récoltées lors de sa soirée musique et théâtre seront reversés à la Banque alimentaire de la Petite-Nation (BAPN).

Le spectacle d'une durée de 1 h 30 s'apparente à un « talkshow » télévisé et se veut l'aboutissement des soirées musique et théâtre, lancé il y a un an. C'est du moins ce qu'explique le conseiller municipal et membre de la troupe, Guy Martel.

« Il va y avoir deux écrans, explique-t-il. Dans les talkshows, il va y avoir des artistes invités qui viennent présenter différents numéros et entre ces prestations, il va y avoir des annonces publicitaires qu'on a créées sur des écrans. »

Si le concept s'inspire du format télévisuel

du talkshow, la mise en scène et les éléments du spectacle sont le fruit de la créativité de la troupe d'une vingtaine de personnes. « Ce sont tous des produits loufoques ou des choses comiques, ajoute-t-il. Les publicités durent environ deux à trois minutes. Entre les publicités, il y a des prestations musicales qui vont se faire. »

La troupe est enthousiaste de présenter ce spectacle à la communauté devant un auditoire pouvant compter jusqu'à 160 spectateurs par représentation. Plusieurs affiches ont été installées dans les commerces de la Petite-Nation.

Le spectacle de variétés, initialement prévu en avril, s'est vu reporté aux 6 et 7 mai. Si la prestation du samedi 6 mai se déroule dès 19 h 30 à la salle communautaire, celle du dimanche 7 mai aura lieu à 14 h.

Les billets au coût de 10 \$, destinés à la BAPN sont disponibles au Marché Faubert ou auprès de Guy Martel. Il est possible de les réserver au 819 428-4002.



Municipalité de  
**Canton de Lochaber**

### APPEL D'OFFRE

La municipalité de Canton de Lochaber demande des soumissions pour « La stabilisation de talus et remplacement de ponceau ». Les documents de soumissions sont à la disposition des personnes intéressées à répondre sur le système électronique d'appels d'offres SEAO sur le [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les soumissions doivent être présentées sur les formulaires soumis par la municipalité et dans une enveloppe cachetée portant la mention « Stabilisation de talus et remplacement de ponceau » avec le nom du soumissionnaire.

Les soumissions sous enveloppes cachetées doivent être déposées avant 10 h le 11 mai 2023 à l'adresse suivante :

Madame Marie-Agnès Lacoste  
Directrice Générale  
259, montée du Gore  
Lochaber, QC J0X 3B0

Les enveloppes seront ouvertes publiquement le 11 mai 2023 à 10 h. La municipalité de Canton de Lochaber se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues, ni encourir aucun frais ni aucune obligation de quelque sorte que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
Municipalité de Canton de Lochaber - 819 985-3291

PO02693-1



# Jonathan Beauchamp se lance dans la course à la mairie de Ripon

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

Le conseiller municipal, Jonathan Beauchamp, se lance dans la course à la mairie de Ripon. La mise en candidature de cette élection partielle s'étale du 21 avril au 5 mai, tandis que l'appel aux urnes est prévu le 5 juin et le vote anticipé se déroulera le 28 mai prochain.

C'est la vacance du siège du premier magistrat laissée par Luc Desjardins en début d'année qui a amené Jonathan Beauchamp à réfléchir à le briguer. Le conseiller municipal avait été élu par acclamation en novembre 2021. Outre de poursuivre dans la lignée des travaux déjà mis en œuvre, comme la préservation de la réserve de biodiversité Mashkiki, il veut aussi donner plus de place à la participation citoyenne.

« Il y a beaucoup de jeunes familles qui s'installent à Ripon, ce changement démographique là fait que ça bouge beaucoup, explique-t-il. Beaucoup de gens veulent s'impliquer, j'ai le goût de

m'embarquer là-dedans. En étant maire, je veux faire plus et donner du temps. Il y a des orientations qui sont pas mal unanimes au sein de la table du conseil. J'aimerais poursuivre dans cette voie-là. Que les idées qu'on a eues autour de la table puissent se mettre en œuvre. »

Il constate qu'il y a clairement un désir que ça bouge à Ripon pour les gens. Le candidat-maire veut participer à ça. Dans sa vision, les aînés ont tout autant leur place. Il y voit une énergie intergénérationnelle.

« J'aimerais ça mettre en place des mécanismes, souligne-t-il. Par exemple, le derecho nous a fait prendre conscience que des aînés peuvent être isolés quand il y a des crises comme le verglas ou le derecho. Ils étaient isolés, sans électricité et il n'y avait pas moyen de communiquer avec eux. L'enjeu de la sécurité des aînés est important. Il faut qu'on mette en place des mécanismes pour que ça n'arrive plus. »

Selon Jonathan Beauchamp, plusieurs initiatives citoyennes participent au dynamisme de la municipalité comme la coopérative du marché de Ripon, le festival Trad, le Café des orties, le développement

de plusieurs fermes biologiques. Il veut donc adopter un leadership participatif et à l'écoute de la communauté.

« On voit qu'il y a des choses qui se passent et j'ai le goût d'embarquer là-dedans, souligne-t-il. L'environnement est aussi important. Le slogan de la municipalité c'est "Ripon naturellement". Il faut que ça soit mis en œuvre ».



Jonathan Beauchamp, candidat au poste de maire à Ripon, laisse son siège de conseiller vacant, en vue du scrutin du 5 juin.


**RE/MAX**

*Nathalie Laflamme*

RE/MAX Vision, agence immobilière, Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

**VOTRE COURTIER VENDEUR**

**819 773-0131**

 [designnl@videotron.ca](mailto:designnl@videotron.ca)  
[nathalielaflamme.ca](http://nathalielaflamme.ca)

**Toujours à vos côtés**

**INVITATION**

## Assemblée générale annuelle virtuelle

Prenez connaissance des résultats et des réalisations de votre caisse.

 **Mardi 25 avril 2023 | 19 h 30**

 **Le lien pour assister à l'assemblée est disponible au [desjardins.com/caissedelapetitenation](http://desjardins.com/caissedelapetitenation)**

 **Votez en ligne**

Dès la fin de la diffusion de la rencontre et jusqu'au 29 avril 2023, votez sur le partage des excédents annuels (ristournes) et l'élection des administrateurs en visitant :

- le site Web de la Caisse
- [desjardins.com](http://desjardins.com)
- AccèsD

 **Desjardins**  
Caisse de la Petite-Nation

**C'est un rendez-vous!**

 **Municipalité de Lac-des-plages**

**AVIS PUBLIC**

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ : AVIS D'APPEL D'OFFRES # 2023-01**

La Municipalité de Lac-des-Plages désire obtenir des soumissions pour la conclusion d'un contrat de collecte des matières résiduelles et recyclables.

Les soumissionnaires sont invitées à répondre dans les délais prescrits à la présente demande de soumissions par appel d'offres public et peuvent se procurer les documents sur le système électronique d'appel d'offres SEAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

Les soumissions devront être déposées, au plus tard, le **23 mai 2023 à 11h** dans une enveloppe scellée portant la mention :

**« SOUMISSION POUR LE SERVICE DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES ET RECYCLABLES »**

À l'adresse suivante :

Jacynthe Toupin, directrice générale  
Municipalité de Lac-des-Plages  
2053, chemin du Tour-du-Lac  
Lac-des-Plages (Québec) J0T 1K0

Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, soit **23 mai 2023 à 11h05** et seront déposées au Conseil lors d'une séance ultérieure.

Toute soumission reçue après l'heure et la date spécifiée ci-haut sera rejetée. Une soumission comptant des additions ou des ratures pourra être considérée comme irrégulière.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, et ce, sans avoir à motiver sa décision et sans aucune obligation envers le ou les soumissionnaires et sans encourir des dommages d'aucune façon.

Pour toute information en lien avec cet appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Sébastien Déry, directeur général adjoint, à [dga@lacsdesplages.com](mailto:dga@lacsdesplages.com).

**DONNÉ à Lac-des-Plages, ce 13 avril 2023.**

Jacynthe Toupin  
Directrice générale et greffière-trésorière



# Un premier Salon des auteurs indépendants de l'Outaouais à Angers

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (AAAO) invite les lecteurs de la région à assister à la première édition de son Salon des auteurs indépendants de l'Outaouais le 6 mai prochain de 10 h à 17 h au Centre communautaire d'Angers (1100, rue Yvon Pichette, Gatineau).

«Cet évènement consacré aux écrivains qui naviguent dans le domaine de la littérature sans le support de maisons d'édition reconnues, permettra au grand public d'aller à la rencontre de nouveaux talents, parfois méconnus de la sphère publique», écrit l'Association sur sa page Facebook.

Ce jour-là, une quarantaine d'auteurs indépendants seront présents au centre communautaire pour présenter leurs œuvres, se réjouit la directrice générale de l'AAAO, Marylène Tremblay.

«C'est comme un salon du livre, mais au lieu de mettre l'accent sur quelques auteurs plus connus

et les maisons d'édition, il sera sur les auteurs eux-mêmes. Les gens vont pouvoir aller discuter avec eux, voir ce qu'ils ont à offrir comme livre et les acheter si le cœur leur en dit.»

L'évènement s'adresse à toutes les tranches d'âge, assure-t-elle. Autant des livres pour les plus vieux que pour les plus jeunes seront disponibles. Bien que la programmation n'ait pas été officiellement annoncée au moment de mettre sous presse, la directrice générale affirme qu'il y aura des activités pour tous.

«Dans l'avant-midi, il y a quelques activités qui sont prévues par rapport aux contes. Ça va vraiment être fait pour les enfants.» En après-midi, au moins deux lancements de livre sont attendus, en plus de quelques conférences de 30 à 45 minutes. La programmation devrait sortir lors des prochains jours, estime-t-elle.

«Il n'y a pas de séances de signature à proprement parler, ajoute-t-elle, mais étant donné que ce sont des auteurs indépendants, c'est toujours possible de leur demander de signer les livres achetés. Ils vont le faire avec plaisir!»



Quelques livres présentés par l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais lors du Salon du livre de l'Outaouais 2023. Crédit photo : Page Facebook Association des auteurs et auteures de l'Outaouais

## ENCOURAGER LES AUTEURS D'ICI

Pour Mme Tremblay, cet évènement est une occasion pour la population d'encourager les auteurs indépendants d'ici. «Je pense que c'est une chance unique, une belle opportunité de découvrir de nouveaux auteurs des talents cachés de notre région.»

Par auteur indépendant, l'AAAO entend les écrivains qui ont signé avec une petite maison d'édition ou qui sont autoédités, précise-t-elle. «Nous souhaitons qu'eux aussi, ils puissent avoir plus de visibilité, qu'on puisse les aider dans leur promotion.»

En tant qu'auteurs indépendants, ces personnes ont accès à moins de ressources que ceux soutenus par les grandes maisons d'édition, explique-t-elle. Avec parfois le soutien de ressources extérieures, ces écrivains créent

donc leurs livres de façon autonome, assurant par eux-mêmes la promotion, la distribution et la mise en page de leur œuvre.

«Il y a plein de beaux romans qui sont à découvrir, mais qui n'ont pas nécessairement la même visibilité que ceux qui ont des plateformes notamment à travers leur maison d'édition ou ceux qu'on retrouve dans les grandes librairies comme Renaud-Bray.»

Il s'agit d'un Salon pour ces auteurs, affirme-t-elle. C'est d'ailleurs pour cette raison que l'évènement est gratuit. «Notre but, vraiment, c'est que ce soit familial, accessible, pas coûteux pour les gens et que ça fasse découvrir de nouveaux auteurs.»

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site web de l'Association au auteurs-auteurs-outaouais.org.

## TOURNOI DE GOLF ÉDITION 2023

13 JUIN DÈS 12 H 30

C'est avec un immense plaisir que nous vous invitons au tournoi de golf annuel Guy Therrien qui contribuera au financement de la Banque alimentaire de la Petite-Nation (BAPN). Les profits du tournoi serviront à offrir de l'aide alimentaire à la population à faible revenu de la MRC Papineau.

**Formule meilleure balle au coût de 125 \$ par personne**  
(incluant golf, voiturette et souper)

Lieu : Club de golf Montpellier

**Plusieurs prix de présence!**

Inscription au : [bapn.ca/participer](http://bapn.ca/participer)



SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR  
DE YAN PROULX ET ISABELLE MILLETTE



PRODUCTIONS  
- LES 2 VALLÉES.CA -



JOURNAL  
LES 2 VALLÉES.ca  
Petite-Nation et Lièvre



RÉSERVEZ VITE AU : 819 983-3191, POSTE 100 OU [BAPN.DIRECTION@GMAIL.COM](mailto:BAPN.DIRECTION@GMAIL.COM)



# Faire découvrir la mycologie, une saison de champignons à la fois pour une entreprise de Lac-Simon

**ISABELLE Yde**

isabelley@journalles2vallees.ca

Si la cueillette de champignons rythme le quotidien de la copropriétaire de Nation champignon, Isabelle Courville, l'entrepreneure voit dans la connaissance des champignons un moyen de partager sa passion tout en faisant de la sensibilisation pour mieux identifier les sortes comestibles de leurs sosies toxiques, pour certaines d'entre elles.

La cueillette printanière s'avère d'ailleurs peu connue même si elle concerne une douzaine de comestibles, et notamment les morilles. Quand on parle de cueillette de champignons, l'inconscient collectif mise plus sur des récoltes estivales.

«On donne des formations en ligne et d'autres en présentiel, un peu partout au Québec, explique-t-elle. Des formations sont aussi prévues pour les enfants. Elles sont prévues pour les camps de jour, les écoles, garderies aussi. J'ai créé des formations pour trois différents groupes d'âge.»

Si des formations sont ouvertes à tous, les connaissances présentées dans certaines de ces formations destinées aux jeunes évoluent

croissent selon leur âge. Le canevas varie selon qu'ils ont 2 à 5 ans, 6 à 11 ans ou 12 à 17 ans.

«Elles sont conçues pour leur âge et aussi pour développer leur intérêt pour la mycologie, et pour la forêt en général aussi, précise-t-elle. On fait aussi de la prévention pour éviter les cas d'intoxication chez les enfants. La plupart des cas d'intoxications rapportées au centre antipoison concernent des enfants en bas âge qui ont mangé un champignon à l'insu de l'adulte.»

Dépendamment de l'âge du groupe de jeunes, l'initiation à la mycologie s'adapte à l'auditoire. Le but de la démarche s'avère de sensibiliser les jeunes à l'univers de la mycologie et non d'apprendre à cueillir les champignons en bas de 18 ans.

«Pour les 2 à 5 ans c'est vraiment une immersion sensorielle, souligne Isabelle Courville. On va parler des formes, des odeurs, des textures. Après on va aller en forêt pour concrétiser un peu ce qu'on a vu dans la présentation. Avec les 6 à 11, c'est un peu la même chose, mais on parle aussi du champignon en tant que tel. De son rôle dans l'environnement. Les 12 à 17 ans, on va y aller plus avec la façon qu'ils ont de se nourrir, de

vivre. Le but c'est de leur faire découvrir le monde des champignons.»

Les propositions de formation se déclinent au rythme de saisons. Actuellement, il est possible d'en savoir plus sur les comestibles printaniers comme les morilles. «Souvent au printemps, il n'y a pas autant de comestibles que l'été ou l'automne, ajoute Isabelle Courville. Les gens se demandent souvent ce qu'ils peuvent cueillir à part des morilles. Il y en a.»







## MASSOTHÉRAPIE JOSIANNE LALONDE

Je vous accueille à mon nouveau cabinet dans la Petite-Nation avec mes 12 ans d'expérience au Québec et ailleurs.

Massothérapie et autres traitements :

-  Détente
-  Femme Enceinte/Bébé/Enfant
-  Thérapeutique
-  Reiki et Yoga Thérapie

POUR RÉSERVER

massothérapiejosiannelalonde.com

 TÉLÉPHONER 819 983 1037
 Massothérapie Josianne Lalonde

SPÉCIAL OUVERTURE 50% RABAIS\*

\*Valide jusqu'au 31 mai 2023



MAISON FUNÉRAIRE • CIMETIÈRES

## Vos babillards des activités communautaires

LE CLUB DE L'AMITIÉ DE PLAISANCE

Samedi le 22 avril, le club sera l'hôte des jeux régionaux FADOQ pour le tournoi du Whist militaire à la salle municipale de Plaisance. Pour participer, il faut être membre FADOQ. Inscription au préalable. Tournoi et souper dansant.  
Réservation : Fernande Dionne 819 328-7913

COOP SANTÉ DE THURSO

Avis aux membres: Assemblée Générale Annuelle se tiendra mardi le 25 avril à 19 h à l'Hôtel de Ville de Thurso. Rapport annuel, élection des administrateurs, information sur l'agrandissement de la clinique médicale.  
Pour information : Damien Thibodeau 819 985-3684

CERCLE DE FERMÈRES DE BUCKINGHAM


Vous invite à sa vente artisanale du printemps le samedi 22 avril 2023 de 10 h à 16 h au Centre de services de Buckingham au 515, rue Charles. Artisanat, pâtisseries, bijoux, couture, tricot, peinture et plus. Informations: Ginette Bouladier 819 281-4252 ou 819 609-8849.

CLUB DES AÎNÉS ST-GRÉGOIRE BUCKINGHAM

Le 6 mai à 17h, au Centre communautaire de Buckingham, nous invitons nos membres au souper sous la thématique "merci à vous tous et toutes". Une soirée dansante suivra.  
Une soirée dansante suivra.  
Pour information : Mireille 819 775-6890 ou Michel 819 431-3449.

3, rue Principale  
Saint-André-Avellin

819 516-1010  
819 516-1011



Municipalité de

## Canton de Lochaber

AVIS PUBLIC

**ADOPTION PROJET DE RÈGLEMENT 315-23 RELATIF À LA DÉMOLITION DES BATIMENTS À CARACTÈRE PATRIMONIAL**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**

**Aux personnes intéressées par le premier projet de règlement 315-23**

Avis public est donné par la présente par la soussignée Marie-Agnès Lacoste, directrice générale et greffière trésorière de la susdite municipalité, que le conseil municipal de Canton de Lochaber a adopté le 11 avril 2023 lors d'une séance régulière le projet de règlement numéro 315-23 relatif à la démolition des bâtiments à caractère patrimonial.

Ce projet de règlement fera l'objet d'une consultation publique le mercredi 3 mai 2023 à 19 h à la municipalité au 259, montée du Gore à Canton de Lochaber. Au cours de cette assemblée, il sera expliqué le projet de règlement et les personnes ou organismes qui désirent s'exprimer pourront alors le faire.

En résumé, le projet de règlement autorise et encadre la démolition d'un bâtiment dit « à caractère patrimonial », c'est-à-dire situé dans un site patrimonial, un bâtiment visé par la Loi sur les lieux et monuments historiques du Canada ou un bâtiment inscrit à l'inventaire immobilier de la MRC.

Ce projet de règlement est déposé au bureau de la municipalité où toute personne peut en prendre connaissance, aux heures ordinaires du bureau.

Donné à Canton de Lochaber ce 13 avril 2023.

Marie-Agnès Lacoste  
Directrice générale et greffière trésorière



# Le choix #1 dans votre secteur



# L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



**Marie-Josée Thibault**  
Secrétaire administrative

**Ginette Desjardins**  
Adjointe administrative

**Jessica Singh**  
Adjointe exécutive

**Simon Lacasse**  
Courtier immobilier agréé

**Robert Lacasse**  
Courtier immobilier

**Michel Modery**  
Courtier immobilier  
résidentiel

**Sabrina Grisé**  
Courtière immobilière  
résidentiel



**Saint-André-Avellin 224 900 \$**  
**PRIX RÉDUIT**  
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMONET, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, NAVIGABLE. SIA : 24116128 - SIMON



**Chénéville 549 900 \$**  
**14 ACRES**  
FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DE 16X36, GRANGE DE 20X24, CLÉ EN MAIN. SIA : 14142995 - SIMON



**Lac-Simon 289 900 \$**  
**ACCÈS AU LAC**  
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 24874513 - SIMON



**Montebello 399 000 \$**  
IMPRESSONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON



**Ripon 549 900 \$**  
**6,5 ACRES**  
DOMAINE OU FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, RUISSEAU, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 28983318 - SIMON



**Montebello 295 000 \$**  
**NOUVEAU**  
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, IMPECCABLEMENT ENTRETENUE, SECTEUR RECHERCHÉ. SIA : 25270856 - SIMON



**Chénéville 500 000 \$ +tps/tvq**  
**COMMERCIALE**  
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLIE DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTÉRIEURES). SIA : 28940915 - SIMON



**Ripon 74 900 \$**  
TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, PRÈS DES SERVICES, 1 ACCÈS AU LAC VICEROY ET L'AUTRE ACCÈS À LA RIVIÈRE. PETITE-NATION. SIA : 14491279 - SIMON



**Lac-Simon 474 900 \$**  
**ACCÈS AU LAC**  
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC MAGNIFIQUE PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, PLUS DE 3,5 ACRES DE TERRAIN. SIA : 13893319 - SIMON



**Amherst 499 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
SITUÉ AU LAC DE LA GRANGE, CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, ÉNERGIE GÉNÉRÉE AU PROPANE. SIA : 27729037 - SIMON



**Saint-André-Avellin 399 900 \$**  
**2 ACRES**  
MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER SUR LA ROUTE 323, GRANDE GRANGE 26 X 60 AMÉNAGÉ POUR BRICOLEUR. SIA : 13832924 - SIMON



**Plaisance 159 900 \$**  
**41 ACRES**  
PARADIS POUR LES CHASSEURS, EXCELLENT POTENTIEL. SIA : 27345121 - SIMON



**Duhamel 599 900 \$**  
**BORD DE L'EAU**  
BORD DE L'EAU NAVIGABLE, 3 CHAMBRES À COUCHER, MAGNIFIQUE COUCHER DE SOLEIL. SIA : 18983252 - SIMON

## L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE **VENDU**



**Duhamel 284 900 \$**  
MAGNIFIQUE TERRAIN BOISÉ DE PRÈS DE 2 ACRES SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE DE LA PETITE-NATION DONNANT ACCÈS AU SUBLIME LAC GAGNON. SIA : 13869799 - SIMON



**Notre-Dame-de-la-Paix 649 900 \$**  
**84 ACRES**  
FERMETTE AVEC ÉCURIE DE 4 BOXES, 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL ENTièrement RENOVÉ, PISCINE ET GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 23315109 - SIMON



**Lac-des-Plages 379 000 \$**  
**PLUS DE 1 ACRE**  
CHALET 4 SAISONS, 4 CHAMBRES À COUCHER, COIN PAISIBLE. SIA : 25437828 - SIMON



**Montpellier 364 900 \$**  
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 14444803 - SIMON



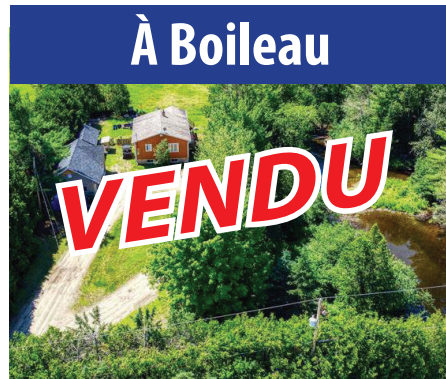
**Duhamel 169 900 \$**  
COQUETTE MAISON DE 4 CHAMBRES À COUCHER AU COEUR DU VILLAGE, GRAND GARAGE DÉTACHÉ, CLÉ EN MAIN. SIA : 13759166 - SIMON



**Duhamel 225 000 \$**  
**BORD DE RIVIÈRE**  
BÂTIMENT CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉ PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON



SIA : 28733632



SIA : 19613639



SIA : 20526056



SIA : 18983252

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE  
DE TOUT**

**819 428-4000**  
lapetite-nation.ca  
41, rue Principale, Chénéville  
remaxavendu@gmail.com